




**Abrasive expert.**

**SUHNER**

 **Edelstahlbearbeitung:**  
Vorschleiff und Finish im Behälterbau

 **Stainless steel finishing:**  
Preparation and Finishing Vessels


 **Travail de l'acier inoxydable:**  
ébauche et finition pour les cuves


 **Lavorazione dell'acciaio inox:**  
preparazione e finitura di serbatoio





**Problem**  
**Problem**  
**Problème**  
**Problema**



 **Angleichen der Schweissnähte an die vorhandene Oberflächenstruktur.**  
**Gewünschte Oberfläche: Hochglanz.**

 **Blending of weld grind to existing surface.**  
**Required result: No.4 Finish – RA 15-25.**

 **Egaliser les cordons de soudure, par rapport aux structures des surfaces. Etat de surface: brillant.**

 **Lisciatura di cordoni di saldatura. Finitura di superficie richiesta: lucida.**

**Lösung**  
**Solution**  
**Solution**  
**Soluzione**



**Verschleifen der Schweissnaht mit Schleifband BSGB und Bandschleifgerät BSG 10/50**

**Grinding of weld with belt grinder BSG 10/50 and BSGB belts**

**Abrasion des cordons de soudure avec des bandes-abrasives BSGB et les machines à bandes BSG 10/50**

**Lisciatura di cordoni di saldatura con nastri abrasivi BSGB e nastratore BSG 10/50**



Typ Type Type Tipo	Abmessung Size Dimension Dimensioni mm (")	für for pour	Körnung und Bestell-Nr. Grain size and Order No. Grain et No de commande Grana e Codice			
			40	60	80	100 120
BSGB 10/50VA	50 x 450 (2 x 17 <sup>1/4</sup> )	BSG 10/50	904 100	901 245	901 246	901 247 901 248
			150	180	220	240 320
			901 249	901 250	901 251	901 252 901 253

**Rotar DIN 15**

2,4 kW 400 V, 50 Hz,

Getriebemaschine mit 6 Drehzahlstufen  
1000, 1700, 2700, 5100, 7300, 13500

Gear driven machine with 6 speeds  
(230 or 460 V 60 cs), speed range 60 cs:  
1200, 2000, 3200, 6100, 8700, 16200 rpm

Machine d'entraînement à 6 vitesses

Macchina ad albero flessibile  
con cambio ad ingranaggi  
a 6 velocità.

Bestell-Nr. No de commande Codice	Order No.	
400 V, 50 Hz	230 V, 60 cs	460 V, 60 cs
110 032	110 095 20	110 095 21



**Feinschleifen mit Bürstenschleifkopf BSK in Verbindung mit Handstück FH 12**

**Finishing with BSK flap brush using FH 12 hand piece**

**Abrasion fine avec tête à brosse BSK, en liaison avec l'outil à main FH 12**

**Satinatura fine con spazzola BSK montata su FH 12**



Typ Type Type Tipo	Bestell-Nr. Order No. No de commande Codice	Verwendung Application Application Applicazione
BSK	902 110	12-teiliger Bürstenschleifkopf 150 x 50 mm incl. 12 montierten Fiberbürstpaketen (ohne Schaft und Schleifbänder) 12-segment flap brush 150 x 50 mm with 12 fitted fibre brushes (excluding spindle and abrasive strips) Brosse à lamelles en 12 parties 150 x 50 mm y compris 12 garnitures de brosse en fibres montées (sans tige ni ruban abrasif) Spazzola per satinare cpm 12 settori a bandelle abrasive intercalati a 12 spazzole in fibra (Escluse le bandelle abrasive ed il perno di montaggio)
BSK SB K 60 BSK SB K 80 BSK SB K 100 BSK SB K 120 BSK SB K 150 BSK SB K 180 BSK SB K 220 BSK SB K 320	902 120 902 121 906 860 902 123 906 861 902 125 902 126 902 128	Schleifpakete à 4 Streifen zum Selbstanziehen Lieferbar in 8 verschiedenen Körnungen (für Komplettbestückung 3 Pakete notwendig) Set of 4 abrasive strips for fitting by user Available in 8 different grain sizes (for complete replacement 3 sets required) Jeu de 4 rubans abrasif à monter soi-même. Disponible en 8 grosseurs de grain différentes. (pour remplacement complet: 3 jeux necessaire) Set di 3 bandelle abrasive quadruple, nella grana prescelta
Dorn FG 12 5/8"	14 762 01	Dorn mit 12 mm Schaft, passend zu Bürstenschleifkopf BSK Spindle with 12 mm shank for flap brush BSK Broche porte-outil avec tige de 12 mm pour brosse à lamelles BSK Perno portautensile con gambo cilindrico, per il montaggio della spazzola BSK



# Abrasive expert.

**SUHNER**

## Vorteile Advantages Avantages Vantaggi



Satinieren mit Kunststoff-Faservliesrad  
FVVR 150/50 mit Dorn und Handstück FH 12

Satin finish with non-woven nylon flap brush  
FVVR, mandrel and FH 12 hand piece

Satiner avec des rouleaux non-tissé  
synthétique FVVR avec tasseaux porte-outils  
et l'outil à main FH 12

Satinatura con spazzola in nylon TNT  
modello FVVR, perno portautensile  
ed impugnatura FH 12



Polieren mit Schwabbelnscheibe und Polier-/  
Bürstpasten (mit Dorn und Handstück FH 12)

Polishing with buffing wheel and  
cutting/polishing compound  
(mandrel & FH 12 hand piece)

Polir avec des disques doux  
en textile et de la pâte à polir  
(avec tasseaux porte-outils  
et l'outil à main FH 12)

Lucidatura con ruota in  
panno e pasta abrasiva  
(Perno portautensile  
ed impugnatura FH 12)



Typ Type Tipo	ø x Breite x Bohrung ø x width x bore ø x largeur x alésage dia x larghezza x foro	Körnung und Bestell-Nr. Grain size and Order No. Grain et No de commande Grana et codice		
	mm	80	180	280
FVVR 150 x 50	150 x 50 x 51	902 106	902 107	902 108

Typ Type Tipo	Bestell-Nr. Order No. No de com. Codice	ø x Breite x Bohrung ø x width x bore ø x largeur x alésage dia x larghezza x foro	max. Drehzahl max. RPM Vitesse max. Velocità max.	Aufnahmedorn Mounting spindle Porte-meule Portautensile
SS 175/30	902158	175 x 30 x 18	2700	FDV MK 1-18
SS 200/30	902159	200 x 30 x 22	2500	FDV MK 2-22
SS 250/30	902160	250 x 30 x 22	2000	FDV MK 2-22

Typ Type Tipo	Bestell-Nr. Order No. No de com. Codice	Bezeichnung Description Designazione	Korn Grain Grana	Anwendung Application Applicazione
Nr. 10	902 559	Bürstpaste Brushing paste	80	Alle Metalle, spez. rostfreier Stahl
Nr. 20	902 560	Pâte à brosser Brushing paste	300	All metals, espe- cially stainless steel
Nr. 30	902 561	Pasta abrasiva	400	Tous les métaux, spéc. acier inox
Nr. 44	902 566	Hochglanzpaste/Polishing paste pâte à polir/Pasta lucida		Tutti metalli, esp. acciaio inox

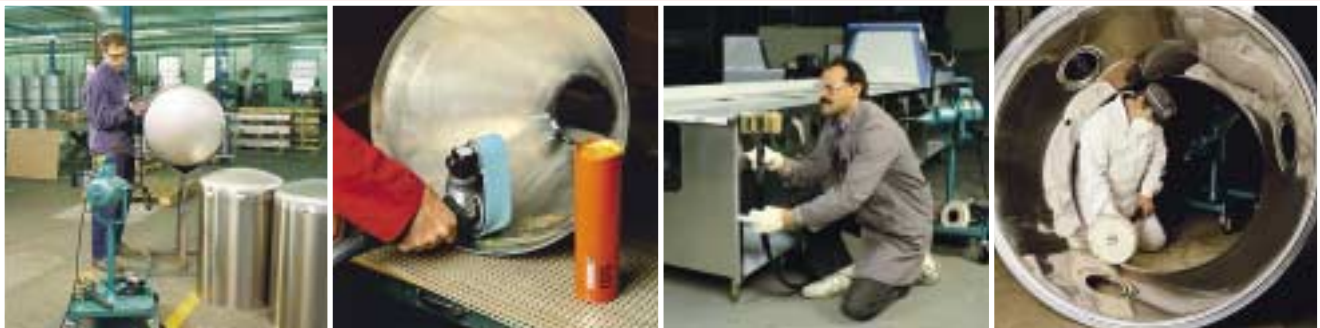
Biegsame Welle Flexible shaft Arbre flexible Albero flessibile	Bestell-Nr. Order No. No de commande Codice
NA 12 x 2000 DIN 15/G 28	30 030 02
NA 15 x 2000 DIN 15/G 35	30 032 02



- Rascher und problemloser Werkzeugwechsel
- Trennung von Antrieb und Werkzeug für leichtes, ermüdungsfreies Arbeiten
- Reichhaltige Kombinationsvielfalt mit Werkzeughalter, Bandschleifvorsatz und Winkelhandstück
- Einsetzbar auch an schwer zugänglichen Stellen
- Geräuscharm, leistungsstark und wartungsfreundlich
- Drehstrommotor und Zahnradgetriebe vollständig geschlossen und mantelgekühlt
- Quick change tooling system reduces down-time
- Reduces operators fatigue. Carry only the hand piece, not the weight of the whole drive unit
- Large selection of hand pieces, adapters and mandrels and abrasives available to tackle virtually any surfaces conditioning application
- Suitable for working confined and hard-to-access places
- Low noise level and vibration free
- Dust sealed, air-cooled induction motor for long service life, minimum wear
- Changement rapide et sans problème des outillages
- Désaccouplement facile et sans fatigue de l'entraînement par rapport à l'outil
- Multiples combinaisons avec les portes-outils, ensemble bande-abrasive et renvoi-d'angle
- Appropriate pour les endroits difficilement accessible
- Faible sonorité, fort en puissance
- Faible entretien
- Moteur et boîte de vitesses complètement capsulées avec refroidissement de l'enveloppe
- Riduzione dei tempi morti grazie al cambio rapido dell'utensile
- Riduzione dell'affaticamento dell'operatore che deve reggere solo l'impugnatura e l'albero flessibile e non il peso dell'intera macchina
- Grande gamma di impugnature e perni portautensili, per l'utilizzo praticamente di tutti i tipi di abrasivi
- Soluzione ideale per lavorazioni in punti di difficile accesso
- Basso livello di rumorosità ed assenza di vibrazioni
- Motore chiuso, a prova di polvere, con ventilazione esterna, per una lunga vita ed usura molto ridotta



# Abrasive expert.

**SUHNER**

**Nutzen Sie die kostenlose Vor-Ort-Beratung.**



**Ask for free consulting and demonstration on your premises.**



**Solliciter nos conseils gratuit sur place.**



**Richiedeteci i nostri consigli e dimostrazioni pratiche presso di voi.**

#### Schweiz/Switzerland

**SUHNER Abrasive Expert AG**  
Postfach 199  
CH-5201 Brugg  
Phone 056/464 28 80  
Fax 056/464 28 31  
www.suhner.ch  
e-mail: info@saeag.ch

#### Deutschland/Germany

**OTTO SUHNER GmbH**  
Postfach 1041  
D-79701 Bad Säckingen  
Phone 07761/557-0  
Fax 07761/557-190  
www.suhner.de  
e-mail: info@suhner.de

#### Österreich/Austria

**SUHNER SU-matic**  
Handelsgesellschaft mbH  
Walkürengasse 11/1  
A-1150 Wien  
Phone 01/587 16 14  
Fax 01/587 48 19  
www.suhner.at  
e-mail: info@suhner.at

#### Australien/Australia

**SUHNER Australia Pty. Ltd.**  
5/5 Vuko Place  
Warriewood, NSW 2102  
Phone 02/99 13 21 44  
Fax 02/99 13 98 15  
www.suhner.com.au  
e-mail: suhner@tpgi.com.au

#### Mexico

**SUHNER Productos Industriales Mexicanos, S.A. de C.V.**  
APDO Postal 125 - C.P. 76800  
San Juan del Rio, QRO., Mexico  
Phone 427/239-78  
Fax 427/281-08  
www.suhner.com.mx  
e-mail: suhner@prodigy.net.mx

#### Italien/Italy

**SUHNER Italia Spa**  
Via Filotti 2a  
I-24123 Bergamo  
Phone 035/22 06 98  
Fax 035/22 59 65  
035/23 89 89  
www.suhner.it  
e-mail: info@suhner.it

#### Frankreich/France

**SUHNER France S.A.**  
3 Ter, Rue Parmentier - BP 98  
F-94140 Alfortville  
Phone 0149 77 62 90  
Fax 0149 77 62 39  
www.suhner.fr  
e-mail: suhner.france@wanadoo.fr

#### USA/Canada

**SUHNER Industrial Products Corp.**  
Hwy. 411 S/Suhner Drive  
P.O. Box 1234  
Rome, GA 30162-1234  
Phone 706/235 80 46  
Fax 706/235 80 45  
www.suhnerusa.com  
e-mail: abrasiveexpert@suhnerusa.com

#### Indien/India

**SUHNER India Pvt. Ltd.**  
Plot No. 235 U2  
Bommasandra Industrial Area  
Bangalore 562 158  
Phone 080-78 31 108  
Fax 080-78 31 109  
e-mail: blroffice@suhnerindia.com

#### Grossbritannien/Great Britain

**SUHNER U.K. Ltd.**  
Unit No. 1  
Pool Road Business Center  
Nuneaton CV10 9AQ  
Warwickshire UK  
Phone 02476 384 333  
Fax 02476 384 777